

El BOE canvia el nom de «la Garrotxa» pel de «Breña» per un error de traducció

Ha passat el mateix amb «el Maresme» i «la Noguera» que apareixen com «Marisma» i «Nogal»

El Butlletí Oficial de l'Estat (BOE [<http://www.diaridegirona.cat/tags/boe.html>]) va publicar el passat 21 de novembre els noms de les tres comarques catalanes de la Garrotxa, la Noguera i el Maresme per Breña, Nogal i Marisma, respectivament, en l'aprovació de les bases reguladores per a la concessió de subvencions per als serveis integrals d'orientació, acompanyament i suport a la inserció de persones amb discapacitat o trastorns de la salut mental del Departament de Treball, [<http://www.diaridegirona.cat/tags/departament-de-treball.html>] Afers Socials i Família. Fonts d'aquesta conselleria han explicat que es tracta d'un «error tècnic» originat al mateix departament, i no al Ministeri ni al BOE, en el moment de revisar la traducció al castellà per a la seva publicació al Butlletí Oficial.

En el document, apareixen aquests tres noms en la classificació per comarques dels punts d'actuació i les taxes d'atur [[/tags/desocupacio.html](http://www.diaridegirona.cat/tags/desocupacio.html)] i el percentatge concret entre les persones amb discapacitat i/o trastorns de la salut mental durant l'any passat.

Font del document:

http://www.diaridegirona.cat/comarques/2017/11/24/boe-canvia-nom-garrotxa-pel/881250.html?utm_source=rss